

CAMERA DEI DEPUTATI

Doc. **XII-bis**
N. **84**

DIRETTIVA DELL'ASSEMBLEA DELL'UNIONE DELL'EUROPA OCCIDENTALE

I parte della 45^a Sessione Ordinaria
(Parigi, 14-17 giugno 1999)

Raccomandazione 644
L'UEO dopo i Vertici di Washington e di Colonia —
Risposta alla relazione annuale del Consiglio

Annunziata il 23 dicembre 1999

THE ASSEMBLY,

(i) Recalling that, at the Washington Summit in April 1999, the Heads of State of Government of the member countries of the Atlantic Alliance, not only confirmed that NATO remained the basis for Europe's collective defence but also declared that it should henceforth be the principal instrument capable of undertaking new missions, particularly in the field of crisis management, including crisis-response operations, without however making provision for a corresponding revision of the Washington Treaty;

(ii) Observing that the European Council, at its Cologne Summit on 3 and 4 June

1999, refused to envisage including collective defence among the obligations of the European Union and to create within the Union a common defence for which the Amsterdam Treaty makes provision;

(iii) Observing, however, that the principal decision taken by the European Council in Cologne was to do what is necessary by the end of the year 2000 to enable the European Union to assume the responsibilities connected with Petersberg tasks, so that it no longer need avail itself of WEU;

(iv) Noting that, in order to achieve its objectives, the European Council does not

intend to integrate WEU in the European Union as envisaged in the Amsterdam Treaty, but rather to create a number of new structures within the European Union, without paying heed to the fact that these will duplicate existing bodies of WEU, an organisation which the European Council considers henceforth to be without a purpose;

(v) Noting that the European Council considers that WEU as an organisation has as its sole function to assume responsibilities in the field of Petersberg tasks and that it is not needed either to supervise the future application of Article V of the modified Brussels Treaty, its other provisions and protocols in force and their appendices, or to monitor the functioning of the subsidiary bodies created by its own Council, in particular in the field of armaments cooperation;

(vi) Taking note of the major efforts made by the respective authorities of WEU and the European Union to put in place more quickly the machinery for enhanced cooperation between the two organisations, in accordance with the Protocol to Article 17 appended to the Treaty on European Union, in particular with a view to specifying the arrangements under which the European Union may avail itself of WEU;

(vii) Concerned nevertheless that by the end of 2000 the European Union may cease to implement Article 17.3 of the Treaty on European Union, the Protocol to that Article and the arrangements referred to in the previous recital;

(viii) Taking note that the Washington Summit, the Atlantic Alliance for the first time declared its willingness to allow « ready » access by the European Union to the collective assets and capabilities of the Alliance for EU-led operations, but that this willingness was contingent upon a number of conditions, namely:

that the « necessary arrangements » should be defined and adopted in advance

by the competent authorities of the Alliance;

that the operations concerned should be those in which the Alliance as a whole is not engaged militarily as an alliance;

that there should be the « fullest possible involvement » in EU-led operations of European members of the Alliance who are not members of the European Union;

(ix) Concerned therefore that all the negotiations under way between WEU and NATO with a view to completing implementation of the Berlin decisions will be frozen until the end of 2000;

(x) Noting that neither WEU's Bremen Declaration nor the European Council's Cologne Declaration mentions the issue of reviewing the policy on the defence budgets of member states, despite the fact that such a review is essential for giving effect to the intentions stated by the European Union in Cologne, in particular that of ensuring that the gap which already exists between the capabilities of European states and the United States does not widen further;

(xi) Noting that the political leaders of several WEU observer countries continue to state publicly their opposition to any form of « militarisation » of the European Union and that, furthermore, these countries are vehemently opposed to any effort designed to give the EU the means it requires to carry out the full range of Petersberg tasks as set out in the Treaty on European Union;

(xii) Noting that the outgoing Presidency of the European Union publicly announced that it would be a long time before the EU was able to carry out an operation of the kind being conducted in Kosovo, while France and Germany have agreed to transform the European Corps into a European rapid reaction force;

(xiii) Deeply shocked at discovering that the Council, in the second part of its 44th

annual report, concealed the fact that the list drawn up by the European Union of the types of crisis situation in which the EU might avail itself of WEU limits the scope of EU/WEU intervention to the bottom range of situations listed in the Petersberg Declaration, and that the Council had agreed to that list;

(xiv) Noting therefore with disappointment and concern that contrary to what was publicly stated by the European Council in Cologne, the European Union was not able to take the decisive step towards security and defence Europe which the Assembly had hoped for and advocated in its Plan for Action adopted on 16 March 1999 and accordingly fearing that Europe's future role in the field of crisis management will continue to be confined to contributions to NATO-led operations directed by the United States;

(xv) Noting that the European Council has agreed that the European Union should assume its new crisis-management responsibilities in the framework of the CFSP, without offering to the associate member and associate partner states of WEU the guarantee that the participation rights they currently enjoy within the Council, its subsidiary bodies and the Assembly of WEU will be fully preserved, as requested by the Assembly in its Plan for Action;

(xvi) Noting furthermore that the European Council does not foresee such close participation by defence ministers in the future decision-making process of the European Union as is currently the case within WEU and that it has remained silent on the future role and place of WEAG, WEAO and OCCAR;

(xvii) Noting with consternation that the defence ministers of the associate partner states of WEU were excluded from the two meetings the German Presidency recently organised in Bremen and Bonn, to which solely the defence ministers of the Euro-

pean Union and of the six non-EU European members of NATO were invited;

(xviii) Recalling that the Treaty on European Union provides no legal basis for the European Union to take action in the field of Petersberg tasks without availing itself of WEU and that neither does the same Treaty make provision for consultations and direct cooperation between the European Union and NATO on the same basis as that contained in Article IV of the modified Brussels Treaty;

(xix) Noting therefore with deep concern that some governments — aware of the difficulties involved in bringing into line and adapting the respective treaties — are envisaging applying a procedure for the purpose of implementing the plans laid in Washington, Bremen and Cologne, and without making the necessary changes to the Treaties, in order to avoid endangering the consensus that was wrung with great difficulty from the governments concerned and, above all, to preclude any process of parliamentary ratification;

(xx) Alarmed at the idea that if the WEU member countries are unable by the year 2000 to convince the Fifteen to adjust the course decided in Cologne under pressure from certain countries, they will run the risk of being responsible for having contributed to:

the end of the project for a defence Europe, having failed to obtain in exchange any contractual guarantee whatsoever that the security offered by NATO will continue to be based on an American military presence on the continent of Europe that constitutes a sufficient deterrent;

the end of a grand enterprise, namely that of seeing the European Union play an independent and credible role on the international stage and take authoritative and effective action in the event of a crisis; and

a new division of Europe, which would be sending a disastrous signal to all

the nations in the WEU family which are not yet members of the European Union;

(*xxi*) Accordingly reminding the Council and each of the signatories to the modified Brussels Treaty with all due solemnity of the individual and collective obligations and responsibilities to which they subscribed under the Treaty for the purpose of enhancing the security of their countries and citizens;

RECOMMENDS THAT THE COUNCIL

1. Continue to apply all the provisions of the modified Brussels Treaty and the protocols thereto which are in force and, in particular, comply with all its obligations arising out of Article VIII on the basis of which it was created;

2. Give firm assurances that it will continue to submit to the Assembly an annual report on its activities, as it is bound to do by Article IX of the modified Brussels Treaty, and to reply to the recommendations of the Assembly;

3. Maintain the modified Brussels Treaty and WEU as an organisation, for as long as:

(*a*) the mutual assistance obligation set out in Article V has not been transferred in an appropriate fashion to the Treaty on European Union;

(*b*) the Treaty on European Union contains no provision governing direct cooperation between the European Union and NATO, on the model of Article IV.1 of the modified Brussels Treaty;

(*c*) the Treaty on European Union contains no provision equivalent to Article VIII.3 of the modified Brussels Treaty and does not allow the European Union to take military action in the event of a crisis without availing itself of WEU;

(*d*) it is not certain that all the countries of the European Union are prepared, without reservation, to fulfil the obligation to carry out the full range of Petersberg tasks to which they have subscribed under Article 17.2 of the Treaty on European Union;

(*e*) no decision has been taken with regard to the future application of Protocol II on WEU forces, to the agreement concluded on the implementation of that Protocol and to the resolution adopted by the Council of WEU on the level of those forces;

(*f*) the European Union is unable or unwilling to shoulder the responsibilities for cooperation in the field of armaments that are currently exercised by WEAG, WEAO and OCCAR as well as the (other) WEU Council working groups at 13, such as:

the Transatlantic Forum;

EUROCOM;

the Western European Logistics Group (WELG) and

Eurolongterm;

(*g*) the European Union does not provide the associate member and associate partner states of WEU with a guarantee as to the full preservation of the rights they currently enjoy in WEU when the latter's responsibilities are transferred to the European Union;

(*h*) the European Union is not prepared to guarantee the same participation of defence ministers in the decision-making process of the European Union as that which currently exists within WEU;

(*i*) it is not certain that the new structures the European Union envisages acquiring are able to take on *all* the responsibilities and functions of WEU;

(*j*) an effective parliamentary influence is not guaranteed since the Treaty

on European Union does not make provision for any democratic scrutiny of the CFSP by a parliamentary body in which the parliaments of all the WEU countries are represented;

4. Impress upon the observer countries that the European Union cannot fully play the role desired of it on the international stage unless all its members are prepared to accept without reservation the obligations of collective defence and the full range of Petesberg tasks to which they subscribed under the Treaty on European Union, including peacemaking tasks;

5. Immediately implement therefore the arrangements for the use of Article 17.3 of the Treaty on European Union which it agreed with the European Union, making active use of the possibility of calling on the European Union in the event of a crisis and of conveying to it the results of evaluations and the possible courses of action open to it, with a view to encouraging the European Union to avail itself of WEU;

6. Support the Franco-German Toulouse Agreement on transforming the European Corps into a European rapid reaction force and use that Agreement to seek a consensus with the participating countries with a view to opening up that force to participation by all WEU states;

7. Speed up the finalisation of phase 2 of the audit of the assets and capabilities available for European-led operations and complement it with an assessment of current spending by member states in those field;

8. Perform a financial assessment of the minimum resources required to develop a

capacity for autonomous action in keeping with the declared ambitions of the European Council in Cologne, and including research and development requirements in the military sector;

9. Elaborate, on the basis of that assessment, the main lines of a budgetary policy on defence expenditure to be adopted and adhered to by all the countries having subscribed to the Cologne Declaration, possibly drawing up a list of convergence criteria as elements of a common defence policy, and submit this draft budgetary policy to the European Union;

10. Pursue cooperation with NATO with a view to finalising and implementing all the arrangements and agreements concerning the transfer of NATO assets and capabilities to WEU for WEU-led operations;

11. Support the German proposal that the functions of Secretary-General of WEU and High Representative for the CFSP be carried out by the same person, and, in the meantime, insist vis-à-vis the European Union that the WEU Secretary-General be able to attend all meetings of the European Council dealing with subjects falling within WEU's area of competence;

12. Ensure that WEU and its Assembly are fully involved in the decision-making process for achieving the declared objectives of the European Council by the end of the year 2000;

13. Ensure that any major change in the field of security and defence policy which has no basis in the existing Treaties leads to an adaptation of the Treaties concerned which must be ratified by the appropriate parliamentary bodies.

N. B. Traduzione non ufficiale**Raccomandazione 644****L'UEO dopo i Vertici di Washington e di Colonia —
Risposta alla relazione annuale del Consiglio**

L'ASSEMBLEA,

(i) Ricordando che in occasione del vertice tenuto ad aprile a Washington, i capi di Stato e di Governo dell'Alleanza atlantica hanno confermato che la NATO restava la base della difesa collettiva dell'Europa e dichiarato che essa doveva ormai essere altresì il principale strumento in grado di compiere nuove missioni, soprattutto in materia di gestione delle crisi, ivi incluse operazioni di risposta alle crisi, senza tuttavia prevedere in relazione a ciò nessun adeguamento del Trattato di Washington;

(ii) Constatando come il Consiglio europeo, riunitosi gli scorsi 3 e 4 giugno al Vertice di Colonia, si è rifiutato di prendere in considerazione la possibilità di includere la difesa collettiva fra gli obblighi dell'Unione europea e di creare nel suo ambito una difesa comune come prevede il Trattato di Amsterdam;

(iii) Constatando viceversa che la principale decisione presa dal Consiglio europeo a Colonia consiste nel fare il necessario entro la fine del 2000 affinché l'Unione europea possa assumere essa stessa le responsabilità corrispondenti alle missioni Petersberg senza più ricorrere all'UEO;

(iv) Constatando che, per raggiungere questi obiettivi, il Consiglio europeo non prende in considerazione la possibilità di integrare l'UEO nell'Unione europea come previsto nel Trattato di Amsterdam, ma di creare un certo numero di organi nuovi in seno all'Unione europea senza preoccuparsi del fatto che questi rappresenteranno una duplicazione rispetto agli esistenti organi dell'UEO, organizzazione che il Consiglio europeo ritiene ormai priva di oggetto;

(v) Prendendo atto del fatto che il Consiglio europeo ritiene che l'UEO, in quanto organizzazione, ha come sola funzione quella di assumere responsabilità nel campo delle missioni Petersberg e che non è necessaria né per vigilare sulla futura applicazione dell'articolo V del Trattato di Bruxelles modificato, delle sue altre disposizioni e protocolli vigenti e relativi annessi, né per controllare il funzionamento degli organi sussidiari creati dal proprio Consiglio, segnatamente nel campo della cooperazione in materia di armamento;

(vi) Constatando come le rispettive autorità dell'UEO e dell'Unione europea abbiano profuso un importante impegno per accelerare la messa a punto delle intese

volte a migliorare la cooperazione fra le due organizzazioni, come previsto dal Protocollo sull'articolo 17, annesso al Trattato sull'Unione europea, al fine in particolare di precisare le modalità secondo cui l'Unione europea ricorrerà all'UEO;

(vii) Temendo tuttavia che entro la fine del 2000 l'Unione europea smetta di dare attuazione all'articolo 17, comma 3, del Trattato sull'Unione europea, al protocollo su quest'articolo e alle intese menzionate nel precedente considerando;

(viii) Prendendo atto del fatto che, in occasione del Vertice di Washington, l'Alleanza atlantica ha affermato per la prima volta di essere pronta a consentire un accesso « agevole » dell'Unione europea ai mezzi e capacità collettive dell'Alleanza per operazioni dirette dall'Unione europea stessa, ma che questa buona volontà è accompagnata da un certo numero di condizioni, cioè:

che le autorità competenti dell'Alleanza abbiano definito e adottato le « necessarie disposizioni »;

che si tratti di operazioni in cui l'Alleanza nel suo insieme non sia impegnata militarmente in quanto alleanza;

che gli alleati europei non membri dell'Unione europea debbano essere associati « con la maggiore pienezza possibile » ad operazioni dirette dalla medesima;

(ix) Temendo pertanto che tutte le trattative in corso fra l'UEO e la NATO per completare l'attuazione delle decisioni di Berlino siano congelate fino alla fine del 2000;

(x) Constatando che né la Dichiarazione dell'UEO di Brema né quella del Consiglio europeo di Colonia menzionano il problema del riesame delle politiche di bilancio dei paesi membri in campo militare, la qual cosa è tuttavia indispensabile per dare concreta attuazione alle intenzioni proclamate dall'Unione europea a Colonia ed in particolare per evitare che il divario esi-

stente fra le capacità dei paesi europei e quelle degli Stati Uniti aumenti ulteriormente;

(xi) Notando che i responsabili politici di diversi paesi osservatori dell'UEO continuano a pronunciarsi pubblicamente contro ogni sorta di « militarizzazione » dell'Unione europea, e che, per di più, i paesi interessati si mostrano pervicacemente contrari ad ogni sforzo volto a dare all'Unione europea i mezzi per attuare tutta la gamma delle missioni Petersberg così come descritte nel Trattato sull'Unione europea;

(xii) Constatando come la presidenza uscente dell'Unione europea abbia annunciato pubblicamente che l'UE non sarebbe in grado prima di molto tempo di eseguire un'operazione tipo quella attuata in Kosovo, mentre la Francia e la Germania si sono messe d'accordo per trasformare il Corpo europeo in forza europea di reazione rapida;

(xiii) Scandalizzata di scoprire che il Consiglio ha nascosto, nella seconda parte della sua Quarantaquattresima relazione annuale, che l'elenco stabilito dall'Unione europea dei tipi di situazione di crisi nei quali quest'ultima potrebbe ricorrere all'UEO limita la portata di un'azione UE/UEO al livello più basso delle situazioni elencate nella Dichiarazione Petersberg e che esso ha accettato tale elenco;

(xiv) Constatando quindi con delusione e preoccupazione che, contrariamente a quanto proclamato pubblicamente dal Consiglio europeo a Colonia, l'Unione europea non è riuscita a superare una fase decisiva verso l'Europa della sicurezza e della difesa come l'Assemblea aveva sperato e preconizzato nel suo Piano d'azione adottato il 16 marzo scorso e temendo pertanto che il futuro ruolo dell'Europa nel campo della gestione delle crisi continui a limitarsi a dei contributi ad operazioni condotte dalla NATO sotto la direzione degli Stati Uniti;

(xv) Constatando che il Consiglio europeo ha concordato che l'attuazione delle nuove responsabilità dell'Unione europea in materia di gestione delle crisi rientri nella PESC, senza garantire ai paesi membri associati e associati *partners* dell'UEO la salvaguardia integrale dei diritti di partecipazione di cui godono attualmente nell'ambito del Consiglio, dei suoi organi sussidiari e dell'Assemblea dell'UEO, come richiesto da quest'ultima nel suo Piano d'azione;

(xvi) Constatando altresì che il Consiglio europeo non prevede una partecipazione così sottolineata dei Ministri della Difesa al futuro processo decisionale dell'Unione europea come avviene attualmente in ambito UEO e che passa sotto silenzio il ruolo e la collocazione futura del GAEO, dell'OAEU e dell'OCCAR;

(xvii) Notando con costernazione che i Ministri della Difesa dei paesi associati *partners* dell'UEO sono stati esclusi dalle due riunioni che la presidenza tedesca ha organizzato di recente a Brema e a Bonn, dove ha convocato soltanto i Ministri della Difesa dell'Unione europea e quelli dei sei paesi europei della NATO non membri dell'Unione europea;

(xviii) Ricordando che il Trattato sull'Unione europea non fornisce alcuna base giuridica che consenta all'Unione europea di agire nel campo delle missioni Peterberg senza fare ricorso all'UEO e che tale trattato non prevede nemmeno di fornire consultazioni ed una cooperazione diretta fra l'Unione europea e la NATO, sulle stesse basi dell'articolo IV del Trattato di Bruxelles modificato;

(xi) Constatando pertanto con profonda preoccupazione che taluni governi — consapevoli della difficoltà di armonizzare e porre ordine nei rispettivi trattati — prendono in considerazione la possibilità di una procedura che consenta di realizzare i progetti proclamati a Washington, Brema e Colonia, senza introdurre i cambiamenti che si impongono nei Trattati per evitare di

mettere in forse il consenso strappato con grande difficoltà ai governi interessati e soprattutto per accantonare qualsiasi processo di ratifica parlamentare;

(xii) Allarmata all'idea che se i paesi membri dell'UEO non riusciranno entro l'anno 2000 a convincere i Quindici a correggere l'orientamento preso a Colonia sotto la pressione di alcuni paesi, rischiano di rendersi responsabili di aver contribuito a:

(xiii) la fine del progetto dell'Europa della difesa, senza avere ottenuto quale contropartita nessuna garanzia contrattuale che la sicurezza garantita dalla NATO continuerà a poggiare su una presenza militare americana adeguatamente dissuasiva sul continente europeo;

(xiv) la fine di un grande disegno, quello di vedere l'Unione europea svolgere un ruolo indipendente e credibile sulla scena internazionale ed agire con autorità ed efficacia in caso di crisi;

(xv) una nuova divisione dell'Europa, il che costituirebbe un segnale disastroso rivolto a tutti i paesi della famiglia UEO che non sono ancora membri dell'Unione europea;

(xvi) Ricordando pertanto, con tutta la gravità che s'impone, al Consiglio e ad ognuno dei paesi firmatari del Trattato di Bruxelles modificato gli obblighi e le responsabilità individuali e collettive che hanno sottoscritto a norma di detto trattato, al fine di rafforzare la sicurezza dei rispettivi paesi e dei loro cittadini;

RACCOMANDA AL CONSIGLIO DI:

1. Continuare ad applicare tutte le disposizioni del Trattato di Bruxelles modificato e dei suoi vigenti protocolli e ad adempiere in particolare a tutti i suoi obblighi che discendono dall'articolo VIII in base al quale esso è stato creato;

2. Dare ferme assicurazioni di continuare a presentare all'Assemblea una relazione annuale sulle sue attività, come a ciò obbligata dall'articolo IX del Trattato di Bruxelles modificato, e di rispondere alle raccomandazioni dell'Assemblea;

3. Mantenere il Trattato di Bruxelles modificato e l'UEO quale organizzazione:

(a) fintantoché l'obbligo di reciproca assistenza definito all'articolo V non sia trasferito in modo adeguato nel Trattato sull'Unione europea;

(b) fintantoché il Trattato sull'Unione europea non contenga nessuna disposizione che disciplini la cooperazione diretta fra l'Unione europea e la NATO sul modello dell'articolo IV, comma 1, del Trattato di Bruxelles modificato;

(c) fintantoché il Trattato sull'Unione europea non contenga disposizioni equivalenti all'articolo VIII, comma 3, del Trattato di Bruxelles modificato e non consenta all'Unione europea di agire militarmente in caso di crisi senza fare ricorso all'UEO;

(d) fintantoché non venga assicurato che tutti i paesi dell'Unione europea siano pronti ad assumere senza riserve l'obbligo di eseguire la gamma completa delle missioni Petersberg da loro sottoscritto all'articolo 17, comma 2, del Trattato sull'Unione europea;

(e) fintantoché non sia presa alcuna decisione sulla futura applicazione del futuro Protocollo N. II sulle forze dell'UEO, sull'accordo concluso in adempimento di tale protocollo e sulla risoluzione adottata dal Consiglio dell'UEO in ordine ai livelli di tali forze;

(f) fintantoché l'Unione europea non possa o non voglia assumere le responsabilità della cooperazione in materia di armamento quali sono esercitate attualmente dal GAEO, dall'OAEO e dall'OCCAR nonché quelle degli (altri) gruppi di lavoro

del Consiglio dell'UEO che funzionano a Tredici, come:

il Forum transatlantico;

l'Eurocom;

il Gruppo logistico dell'Europa occidentale (GLEO) e

l'Eurolongterm;

(g) fintantoché l'Unione europea non garantisca ai paesi membri associati e associati *partners* dell'UEO la salvaguardia integrale dei diritti di cui godono attualmente presso l'UEO in occasione di un trasferimento delle responsabilità da questa all'Unione europea;

(h) fintantoché l'Unione europea non sia disposta a garantire la partecipazione dei ministri della difesa al processo decisionale dell'Unione europea, come avviene attualmente in seno all'UEO;

(i) fintantoché non sia certo che i nuovi organi di cui l'Unione europea prevede di dotarsi potranno assumere *l'insieme* delle responsabilità e delle funzioni dell'UEO;

(j) fintantoché non sia garantita una reale influenza parlamentare dato che il Trattato sull'Unione europea non prevede nessun controllo democratico della PESC da parte di un'istanza parlamentare nella quale siano rappresentati i parlamenti di tutti i paesi dell'UEO;

4. Far valere presso paesi osservatori che l'Unione europea può svolgere pienamente il ruolo auspicato sulla scena internazionale solo se tutti i membri sono pronti a sottostare senza riserve agli obblighi di una difesa collettiva e di tutta la gamma delle missioni Petersberg che hanno sottoscritto nel Trattato sull'Unione europea, comprese quelle di ristabilimento della pace;

5. Dare quindi immediata attuazione alle intese sulle modalità d'impiego dell'articolo 17, comma 3, del Trattato sul-

l'Unione europea da esso stipulato con l'Unione europea facendo attivamente uso della possibilità di adire l'Unione europea per una situazione di crisi e di comunicare alla stessa i risultati delle valutazioni e le diverse azioni prospettabili onde stimolare l'Unione europea a ricorrere all'UEO;

6. Sostenere l'accordo franco-tedesco di Tolosa volto alla trasformazione del Corpo europeo in forza europea di reazione rapida ed approfittarne per ricercare un consenso con i paesi partecipanti onde aprire questa forza alla partecipazione di tutti i paesi dell'UEO;

7. Accelerare l'ultimazione della fase 2 dell'inventario dei mezzi e capacità disponibili per operazioni condotte da Europei e completarlo con un bilancio delle attuali spese dei paesi membri in tali settori;

8. Realizzare una valutazione finanziaria dei mezzi minimi richiesti per sviluppare una capacità autonoma all'altezza delle pretese rappresentate dal Consiglio europeo a Colonia, comprese determinate esigenze in materia di ricerca e sviluppo in campo militare;

9. Elaborare, in base a questa valutazione, le linee essenziali di una politica di bilancio in materia di spese militari la quale dovrebbe essere adottata e seguita da tutti i paesi che hanno sottoscritto la dichiarazione di Colonia, fissando eventual-

mente una serie di criteri di convergenza come elementi di una politica di difesa comune e proporre questo progetto di politica di bilancio all'Unione europea;

10. Proseguire la cooperazione con la NATO al fine di finalizzare ed attuare tutte le intese ad accordi relativi al trasferimento dei mezzi e capacità della NATO all'UEO per operazioni dirette da quest'ultima;

11. Appoggiare la proposta tedesca volta a far sì che le funzioni del Segretario Generale dell'UEO e quelle dell'Alto rappresentante della PESC siano assunte dalla stessa persona ed insistere presso l'Unione europea affinché il Segretario generale dell'UEO possa, nell'intervallo, partecipare a tutte le riunioni del Consiglio europeo dedicate ad argomenti relativi alle competenze dell'UEO;

12. Vigilare affinché l'UEO e la sua Assemblea siano associate a pieno titolo al processo decisionale sulla realizzazione degli obiettivi proclamati dal Consiglio europeo entro la fine dell'anno 2000.

13. Vigilare affinché ogni cambiamento importante in materia di politica di sicurezza e di difesa che non sia fondato sui trattati in vigore sia oggetto di un adeguamento dei pertinenti trattati con ratifica da parte delle opportune istanze parlamentari.